

EL DIARIO DE AVILA

Oficinas: Plaza de Santa Teresa de Jesús, 12

Temperaturas
extremas de Avila

(Hasta las 14 horas)

Datos del Observatorio de
la capital

Máxima: 18,4 a las 12,00 horas
Mínima: 11,7 a las 6,00

Año LXIV. Número 20.236.

Depósito Legal: AV-5-1958

Precio, 1,50 pesetas.

Miércoles, 11 de Octubre de 1961

Dos políticos costarricenses piden que Estados Unidos intervenga militarmente en Cuba

Serán expropiados los bienes de todos los cubanos que abandonen el país

LONG BEACH (California).—Dos destacados dirigentes costarricenses han declarado, en una conferencia de Prensa a la que han asistido periodistas de casi todo el hemisferio occidental, que los Estados Unidos deben emprender una acción militar para derribar el régimen de Fidel Castro.

Ante cincuenta delegados de diferentes países americanos, Francisco Oremuno, primer asesor militar del Presidente de Costa Rica, Mario Echandi, dijo que la «alianza para el progreso» propuesta por Kennedy era muy importante porque ayudaría a vencer las dificultades económicas, pero que ello sólo no podría vencer el peligro que representa para América el régimen de Fidel Castro. Las medidas que pueden tomar los países agrupados en la OEA no son suficientes para vencer la resistencia de Castro, porque no son capaces de ponerse de acuerdo para una intervención militar.

Oremuno fue apoyado en sus opiniones por Rodrigo Méndez Sota, vicepresidente del Ferrocarril Pacífico, de Costa Rica, que pasa por Punta Arenas, el mayor puerto de América Central.

Méndez Sota puso de relieve que el Presidente de Costa Rica había roto sus relaciones diplomáticas con Cuba y que miles de cubanos habían buscado asilo en su país.

Las declaraciones a los periodistas y delegados que asisten aquí a la «L. Convención anual de autoridades portuarias» han causado impresión.

EXPROPIACION DE BIENES

Los cubanos que salgan de su país y pasen más de veintinueve días en Estados Unidos; sesenta días en otras naciones americanas o noventa días en el continente europeo se considerará que han abandonado Cuba, según ha anunciado el ministerio del Interior. El Estado confiscará entonces todas sus propiedades, muebles e inmuebles.

Todo aquél que esconda bienes pertenecientes a estas personas será procesado.

Probable conferencia de ministros occidentales de Asuntos Exteriores sobre Berlín-

WASHINGTON.—Los ministros de Asuntos Exteriores de las grandes potencias occidentales es muy probable que celebren una conferencia en fecha próxima para estudiar la crisis de Berlín. Por conducto diplomático se están celebrando ya cambios de impresiones entre los Gobiernos interesados en torno a la posibilidad de una conferencia de este género.

Los únicos exceptuados de esta disposición son los diplomáticos y los miembros de Misiones económicas, comerciales, etc.

LLAMAMIENTO PARA PONER FIN A LAS EJECUCIONES

MIAMI.—El jefe cubano en el exilio, José Miró Cardona, ha telegrafado a los Presidentes de los diecinueve países hispanoamericanos solicitando que intercedan para poner fin a las ejecuciones en Cuba, especialmente de dos estudiantes menores de veinte años que acaban de ser condenados en la isla.

Estos dos estudiantes son: Alfredo Sánchez Echevarría y Pedro Fuentes Cid. Fueron detenidos hace dos meses cuando atacaban un centro revolucionario fidelista y el Gobierno ha pedido para ellos la pena de muerte.

“La alianza para el progreso”, instrumento eficaz contra el comunismo

Acelerar el proceso de Reforma Agraria propugna la Iglesia Católica

SANTIAGO DE CHILE.—Con el fin de encaminar a una solución satisfactoria una de los problemas más urgentes de América, el arzobispo de Santiago de Chile, monseñor Silva Enrique, ha promovido la fundación del Instituto Católico para la reforma agraria. El Instituto participará no sólo en las cuestiones sociales y jurídicas relacionadas con la realización de la reforma agraria, sino que dará también su contribución a una ecuánime distribución de las riquezas, principalmente de las tierras. El Instituto se ocupará, además, de la formación técnica de los jóvenes rurales y les asistirá con su consejo.

En Chile, sobre treinta millones de hectáreas cultivables, hasta ahora sólo cinco millones y medio están sometidas a cultivo intenso.

EL PLAN KENNEDY ES UNA SOLUCION CONTRA EL COMUNISMO, SEGUN FRONDIZI

BUENOS AIRES.—El Presidente, Arturo Frondizi, en una alocución por radio dirigida al país para informar sobre su viaje a los Estados Unidos en el pasado mes de septiembre, ha declarado que indicó al Presidente Kennedy que la única forma de bloquear al comunismo en Hispanoamérica es la puesta en práctica del Plan «Alianza para el Progreso», de Kennedy, para

Las fiestas de La Santa

Mañana, la imagen de nuestra Patrona recorrerá las principales calles de la ciudad

A las cuatro de la tarde de ayer, martes, estaba anunciada la primera eliminatoria del torneo de baloncesto que entre cuatro equipos de la capital iba a desarrollarse durante el martes y el miércoles. En realidad, no vimos lo que nosotros esperábamos, pues los partidos se jugaron de una manera algo insulsa e improvisada. Creemos que hoy, en los encuentros de final del torneo, se verá algo mejor que lo que ayer vimos en el Estadio Municipal.

Esta mañana, en la Plaza de la Victoria, ha tenido lugar el concierto de la Banda Municipal, dirigida por don Andrés Piquero, que ha interpretado varias y escogidas piezas de su repertorio. También esta mañana y a la misma hora, ha actuado el Teatro de Titeres del Frente de Juventudes en la barriada de San Andrés.

SOLEMNES CULTOS EN HONOR DE SANTA TERESA DE JESUS

Mañana, jueves, día 12, festivi-

dad de la Virgen del Pilar, celebra la fiesta la Cámara Oficial del Comercio e Industria. A las diez y media, en la iglesia de La Santa, habrá misa solemne con sermón a cargo del reverendo P. Balbino del Carmelo.

Por la noche, después de la novena—que empezará a las siete—tendrá lugar la solemne procesión, con la imagen de la Patrona, que realizará el siguiente recorrido: Plaza de La Santa, General Mola, Cepedas, Caballeros, Plaza de la Victoria, Tomás Luis de Victoria, San Segundo, Plaza de Santa Teresa, Generalísimo Franco, Alemania, Reyes Católicos, Caballeros, Cepedas, General Mola y Plaza de La Santa.

El viernes, día 13, la Jefatura Provincial del Movimiento honrará a la Santa con una misa solemne que tendrá lugar a las doce, y en la que predicará el reverendo Padre García Extremeño, O. P. A continuación de la misa se celebrará en la Jefatura Provincial del Movimiento el paso de Las Flechas a la Sección Femenina.

OTROS ACTOS

A las ocho de la mañana de mañana, jueves, *alegres dianas* por la Banda Municipal de Música, grupo de dulzaineros y salida de comparsa de Gigantes y Cabezudos, que recorrerán las principales calles de la ciudad.

A las once, en el Campo de las Hervencias, *gran tirada al plato* en la que se entregarán valiosos trofeos y premios en metálico.

A las once y media, en el Paseo del Rastro, salida de los corredores ciclistas que tomarán parte en el *X gran premio de Santa Teresa*. El recorrido será de veinte vueltas al circuito urbano, para corredores de categorías independientes y aficionados. Está patrocinado por la Industria y Comercio abulense, y organizado por el Club Ciclista Abulense.

A las doce, en el cine Tomás Luis de Victoria, cedido gratuitamente, *gran función de cinematógrafo*. Las entradas han sido distribuidas gratuitamente, en las escuelas de enseñanza primaria.

A las tres y media y en el Campo de las Hervencias, extraordinaria *tirada al pichón*, con importantes premios en metálico y valiosos trofeos.

A las cuatro, en el Campo Municipal de Deportes, partido de fútbol de competición oficial entre los equipos del Cuatro Caminos C. F. y Real Avila C. F., subvencionado por la Industria y el Comercio abulenses.

Este día y organizado por los Comerciantes de Avila, se celebrará un concurso de escaparates, otorgándose importantes premios.

DIA 13

A las doce de la mañana, en las

(Pasa a la página 7.ª)

AVILA

hace medio siglo

Orfeón-Rondalla-Cuadro Artístico Teresiano Abulense, toda una colectividad que honra muy mucho a Avila. ¡Bien por sus directores, los incansables, don Gonzalo Artaza y don Antonio Martín y sus seguidores plenos de entusiasmo, entre los cuales están preferentemente, Enrique Rodríguez, gran pianista, y los actores José Palencia y Estanislao Hernández! El Teatro Principal, donde se celebró la velada, lleno hasta los topes. Había verdadera expectación por saborear la labor del nuevo Cuadro Artístico, y el público quedó contentísimo de ella. ¡Hay que ver cómo interpretaron la zarzuela «Los Puritanos», de Arniches y Valverde! Atronadores aplausos a todos los actores, que también se tributaron a la Masa Coral, acompañada de la brillante Rondalla que hace tan simpática a la Coral. Creemos que ha dado el Orfeón un paso muy adelantado en su quehacer artístico con la creación de la **Rondalla y Cuadro escénico**. El Orfeón solo no agradaba tanto y a sus fiestas acudía no mucho público. Ahora sí. Ya el porvenir es risueño.

—Ha ingresado en el nuevo Cuerpo de Intervención, el comisario de guerra de segunda clase, don Jaime López Varó.

SIGAN LAS BALAS

Coplas para octubre

Del corazón a los labios
ha subido este cantar,
¡viva la Santa bendita
y la Virgen del Pilar!

Se ha preparado un programa
de festejos, excelente,
¡pobrecitos forasteros
huiréis inmediatamente!

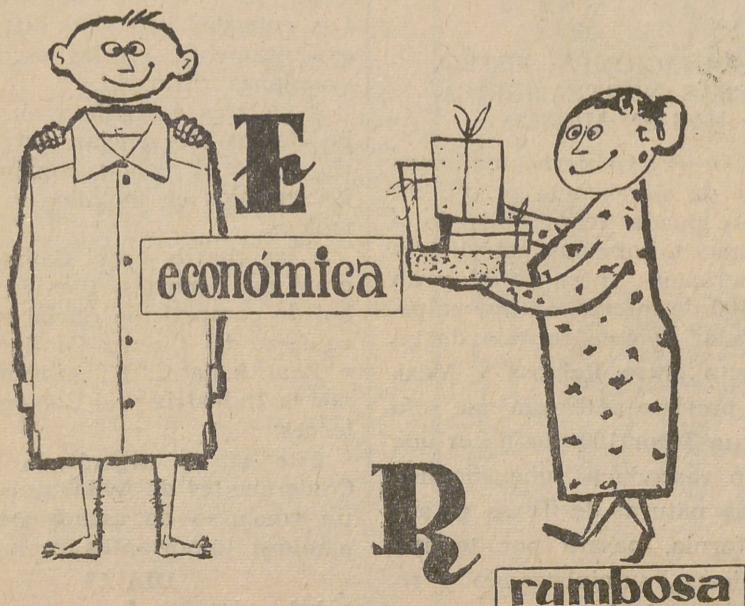
El proyecto de **Aguinaga**,
me han dicho que resucita;
pero hay crisis de... dinero
¡por Dios, una limosnita!

Paco Delgado.

Interesa representante
venta maquinaria
limpieza en seco ramo tintorería.
Escribir: Apartado 283. Zaragoza.

Para llamar a El Diario de Avila
marque el 1024

**Importante fábrica de Neveras y Lavadoras
NECESITA REPRESENTANTE**
Dirigirse Apartado de Correos, núm. 40. Albacete



No tire este anuncio, reúna los 6 de la serie
u será obsequiada

La Diputación de Avila felicita al Prelado por su designación para el Concilio Ecuménico

Otros acuerdos de la Corporación Provincial

En la última sesión celebrada por la Diputación Provincial con la asistencia de la mayoría de los diputados provinciales que la constituyen, presididos por el ilustrísimo señor presidente, don Fernando Luis Fernández Blanco, y una vez aprobada el acta de la anterior, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Fueron aprobados tres suplementos de crédito.

A propuesta de la Sección de Hacienda y Economía, se aprueba informe proponiendo la modificación del sistema de recaudación del Arbitrio sobre la Riqueza Provincial.

Devolver la fianza a los herederos del que fue depositario de esta Corporación, don Fermín López Porres, que tenía depositada para responder de su gestión.

Fueron resueltas varias reclamaciones interpuestas contra el arbitrio provincial.

Quedó enterada la Corporación de la Memoria presentada por su Representante en el segundo curso de Estudios Políticos de Administración Local celebrado en Peñíscola.

Son aprobadas varias certificaciones de obras con cargo a Cooperación Provincial.

Se acuerda que conste en acta la adhesión de esta Diputación a los actos celebrados en Burgos con motivo del XXV aniversario de la Exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, de los que la Presidencia da cuenta de su gran brillantez.

Se forma una Comisión para la concesión de recompensas y condecoraciones.

Para la confección del Reglamento de becas se encarga al señor presidente de la Sección de Educación, don Jesús María Rodríguez López.

Jubilación de un practicante y concesión de un pensión de viudedad. Se autoriza al señor presidente para que nombre interinamente a un practicante en tanto se cubre esta vacante por oposición.

En relación con instancia presentada por un funcionario administrativo en términos incorrectos y poco respetuosos, se autoriza al señor presidente para la designación de Juez Instructor.

Que pase a estudio un escrito del ilustrísimo señor alcalde de esta capital, solicitando cooperación económica para el sostenimiento de la Academia de Música.

En los expedientes de pobreza de los enfermos ingresados en el Hospital Provincial, a propuesta del Colegio de Médicos, se hará constar el importe de la iguala que tenga asignada cada enfermo, en sustitución de otro concepto interesado.

Se puntualiza el abono de pensión y otros conceptos que ha de abonar la «Obra de 18 de Julio» por el ingreso de sus enfermos en el Hospital.

Se acuerda felicitar efusivamente al excelentísimo y reverendísimo señor Obispo, con motivo de su designación por Su Santidad de «Miembro Consultor de la Comisión pro Concilio Ecuménico de Disciplina del Clero y Fieles».

Pastos se arriendan los de la dehesa Arenas de Arriba, término de Portaje (Cáceres). Para tratar con don Narciso Plasencia en Cañaveral.

**ACCESORIOS
LUBRIFICANTES
NEUMATICOS**

RADIO AVILA

Emisora Sindical

Programa para mañana día 12, 12,58, Apertura; 1,00 Presentación de Programa; 1,02, Hoy...; 1,07, Recuerdo de Viena; 1,20, Hoy canta...; 1,30, Música y buen humor; 1,58, Guía comercial; 2,00, Compás de espera; 2,10, Conexión con Radio Nacional de España; 2,45, Música castiza; 2,55, Canta París; 3,00, Boletín informativo; 3,05, Circuito Lagasca; 3,10, Páginas deportivas; 3,15, Contrastes; 3,20, Melodías para recordar; 3,30, Selección de boleros; 3,40, Fantasías musicales; 3,50, Música de despedida; 4,00, Cierre.

TARDE Y NOCHE

7,58, Apertura; 8,00 Presentación del Programa; 8,02, El Angelus; 8,05, Música de otros países; 8,15, Canciones del nuevo mundo; 8,28, Guía comercial; 8,30, Discos dedicados; 9,00, Bailables; 9,15, Música española; 9,25, Exitos de...; 9,35, Ritmos eternos; 9,45, Voces famosas de ayer; 9,55, Guía comercial; 9,57, Compás de espera; 10,00, Conexión con Radio Nacional de España; 10,15, Espacio musical; 10,25, Guía Comercial; 10,27, Violines en la noche; 10,40, Música lírica española; 11,00, Ronda Española; 11,30, Música de última hora; 12,00, Despedida y cierre.

AUTOMOVILES - COCHES - VIAJEROS - EXCURSIONES
LA SERRANA S.L.

Ada. Portugal, 17. — Telf. 1963
AVILA

Publicidad RACES

Fallo del II Salón Nacional de Fotografía Artística y XI Salón de Fotografía de Educación y Descanso

Organizados por la Sociedad Fotográfica de Avila, Patrocinados por el excelentísimo señor gobernador civil y la Delegación Provincial de Sindicatos

El Jurado compuesto por don Emilio Rodríguez Almeida, como Presidente, don Francisco José Núñez Cartago, don José-Luis Villamil Alonso, don Jesús María Navas Sáez, como Vocales y don Fernando-José Jiménez Prieto como Secretario, considerando los valores diversos de las obras presentadas. Después de amplia deliberación y detenido estudio, haciendo constar la gran cantidad y excelente calidad de las obras reunidas otorgan los premios en la forma siguiente:

Tema libre.—Premio de honor, título, «Caridad», autor, don Alfonso Antúnez Taltavull.

Primer premio, «Ramas», de don José María Albero Botella.

Segundo premio, «Atardecer», de don José Veiga Roel.

Tercer premio, «Feudalismo», de don Vicente San Román Lorenzo.

Accesit: «María Dolores», de don Antonio Boada Barbé. «Almendros en negro», de don José María Roig Serra. «Cañas», de don Florián Serra Soriano. «Contrariedad», de don Ramón Godó Franch. «Niebla en el bosque», de don Angel Prat Pujol. «Alambrada», de la señorita Pilar Sañudo Herráez. «Poniente isleño», de don Javier Barandiaran Gimeno. «La ventana», de don José Boch Argeride. «Parrafada», de don Vicente Crespo Bernaz. «Don Joaquín», de don Carlos García Prieto. «Visión», de don Simón Fiestas Martí.

Tema local.—Primer premio, «Plateros», de don Aurelio Delgado Sánchez.

Segundo premio, «En relieve», de don Angel Córcoles Borderá.

Tercer premio, «Avila», de don Alvaro Martín Manzano.

Accesits: «Medieval», de don Jesús García Arés. «Piedras dormidas», de don Vicente San Román Lorenzo. «Invernal», de don Juan Francisco Encinar Fernández. «Monasterio», de don Javier Vicente Cuadrillero. «Reflejo», de don Vicente Carreras Blázquez.

Es digno de tenerse en cuenta el éxito logrado por los miembros de la Sociedad Fotográfica de Avila que, en el Salón Nacional, han presentado el 25 por 100 de las obras y no desentonan en la línea de alto nivel que caracteriza el Salón. En el tema local, aun cuando han presentado miembros de otras localidades han copado la totalidad de los premios lo cual demuestra que se encuentran plenamente identificados con los temas abulenses.

La inauguración de estos Salones tendrá lugar el día 11 de octubre y permanecerán abiertos al público hasta el día 20 del mismo mes.

Locales: II Salón Nacional, Caja Central de Ahorros, Plaza de Santa Teresa.

XI Salón de Educación y Descanso, Casa Sindical.

Arriéndanse pastos para ovejas en Extremadura, señor Rodrigo. Teléfono 483 Plasencia

Una "merced" importantísima y transcendental en la vida de Santa Teresa de Jesús

por el P. Enrique Jorge Pardo, S. J.

I
«Fue una de las mayores mercedes que el Señor me ha hecho»: **Autobiografía**, capítulo XXXII.

Con estas sencillas y encarecidas palabras califica Santa Teresa de Jesús en el capítulo 32 de su autobiografía, la gracia carismática recibida en el convento de la Encarnación de Avila, por el año 1560, en sus últimos meses, «después de mucho tiempo que el Señor me había hecho ya muchas mercedes».

Esta merced, tan encarecida y señalada por la santa, consistió en una visión imaginaria, de brevísima duración, según ella nos dice, pero que produjo en su espíritu tal impacto que la resolvió a disponerse y ofrecerse en las manos de Dios para emprender la gran obra a que el Señor, en los caminos admirables de su Providencia, la tenía destinada. La empresa admirable y estupenda de la Reformadora carmelitana, que dos años más tarde como consecuencia y fruto madurado de la merced recibida, iba a cristalizar en la fundación del Convento de San José, de Avila, el primero de la descalcez carmelita.

Nos estamos acercando al cuarto centenario de este importante acontecimiento del siglo XVI. Su trascendencia es innegable no sólo en la historia eclesiástica de España en aquella centuria, en la que tantos y tan memorables acontecimientos se realizaron, sino en la historia general de la Iglesia, donde influyó como un poderoso fermento en el avance de la Reforma promovida por el Concilio de Trento. España, desde la gran obra revisadora de Cisneros, se encontraba preparada y a punto para todos avatares y no esperaba otra cosa que el soplo inefable del Espíritu Santo sobre las almas escogidas para suscitar Javieres, Loyolas, Borjas, Pedros de Alcántara, Luis Beltrán, Tomás de Villanueva, Juan de Dios y tantos otros como pudieramos citar.

En el sexo femenino puso Dios sus ojos predestinadores sobre las tierras de Castilla la Vieja. Los fijó con amorosa insistencia en la vieja y amurallada ciudad de Avila de los Caballeros—como los habría de fijar más tarde sobre Parayle monial— y encontró, en el convento carmelitano de la Encarnación, la mujer ideal, la «hija fidelísima de la Iglesia», que iba a secundar con increíble denuedo y fidelidad admirable todos sus planes y a llevar a cabo—sin reparar en trabajos, en dificultades y en tropiezos—la obra portentosa de la Reforma, en la parcela que se la encomendaba, que no era otra que la reforma del carmelito.

Y Dios tiene siempre sus planes maravillosos y admirables.

El espíritu de doña Teresa de Ahumada, como entonces se la llamaba, pues hasta años más tarde no se llamó Teresa de Jesús, había venido pasando paulatina y sucesivamente por diversas etapas, desde su entrada en el convento, allá por el año 1536, hasta la fecha en que ahora nos la encontramos, por el otoño de 1560.

Fueron primero los fervores y entusiasmos del noviciado y «el gran contento que tenía de ser monja» los que dejaron en su alma generosa y agradecida fermentos y sustratos que más tarde producirían frutos sazonados y maduros.

Luego de hacer la profesión empezaron a caer sobre ella como granizada insistente las enfermedades y las

pruebas que la obligaron repetidas veces a sustraerse a la vida conventual y a pasar largas temporadas fuera del monasterio en que había profesado, en las casas de sus parientes o amistades de toda confianza. Cosa esta que hoy nos llama la atención, porque la disciplina de la Iglesia ha variado mucho en este sentido, pero que en aquella época era cosa muy corriente y no mal vista y los prelaos y superiores consentían en ella a cada paso y en ocasiones ellos mismos la ordenaban por obediencia como sucedió a la misma Santa Teresa cuando la mandaron ir a Toledo para consolar y acompañar a la tribulada y gran señora doña Luisa de la Cerda, viuda de don Antonio Arias Pardo de Saavedra, mariscal que había sido de Castilla.

En el convento de la Encarnación de Avila, como en muchos otros monasterios, no se guardaban entonces la clausura tal como ahora la entendemos.

Aquella monja vivaracha y despierta, llena de encantos naturales y de cualidades atrayentes, amiga de leer buenos libros y de escribir sus sentimientos, inclinada con avasalladora insistencia a ser querida y estimada, se paseaba, en sus ocios, por los claustros y jardines de la Encarnación, cuando volvía de sus ausencias y acudía a las rejas del locutorio conventual con excesiva frecuencia para atender a las visitas que recibía a cada paso de parien-

tes, amistades y conocidos, dada la posición social que había tenido en Avila antes de hacerse monja y la simpatía de su carácter y amena conversación.

Fue, precisamente, en una de aquellas prolongadas parletas del locutorio de la Encarnación abulense donde recibió Teresa aquellos avisos del cielo que tan sinceramente describe en el capítulo VII de su autobiografía.

«Estando con una persona, bien al principio de conocerla, quiso el Señor darme a entender que no me convenían aquellas amistades, y avisarme y darme luz en tan gran ceguera. Representóseme Cristo delante con mucho rigor, dándome a entender lo que aquello le pesaba. Vile con los ojos del alma más claramente que le pudiera ver con los del cuerpo, y quedóme tan impreso que ha esto más de veintiséis años, y me parece lo tengo presente». Yo quedé muy espantada y turbada, y no quería ver más a con quien estaba».

Esta visión de Santa Teresa fue una de las llamadas en la terminología mística «visiones imaginarias». El P. Jerónimo de San José dice que «tuvo esta visión en la portería de su monasterio estando con aquella persona que ella cuenta y entonces se le mostró nuestro Señor atado a la columna, muy llagado, y particularmente en un brazo junto al codo, desgarrado un pedazo de carne. Des-

pues le hizo pintar la Santa en una ermita del monasterio de San José».

Espantada y turbada en alto grado quedó Teresa después de esta enseñanza. La cosa no era para menos. Pero no por eso cesaron las visitas importunas y perturbadoras de aquella persona seglar hasta que sucedió un nuevo episodio. «Estando otra vez con la misma persona, vimos venir hacia nosotros, y otras personas que estaban allí también lo vieron, una cosa a manera de sapo grande, con mucha más ligereza que ellos suelen andar... la operación que hizo en mí, me parece no era sin misterio; y tampoco esto se me olvidó jamás».

Teresa se encontraba metida en un laberinto de incertidumbre. Veía, por una parte, claro lo que Dios pedía de ella y, por otra, se encontraba deficiente de energía espiritual, por haber abandonado la oración y el recogimiento, para romper con aquellos devaneos e inútiles conversaciones que la disipaban y hacían perder tanto tiempo lastimosamente. «Estuve un año, y más, sin tener oración—nos dice—y esta fue la mayor tentación que tuve, que por ella me iba a acabar de perder».

Su buen padre, don Alonso—en el último año de su vida—bajaba con frecuencia a ver a su hija al convento de la Encarnación y ella un día se atrevió a descubrirle el estado actual de su alma y notificarle «que ya no tenía oración». Las visitas de don Alonso ante esta declaración menudearon menos «ni estaba después tanto conmigo, sino, como me había visto, íbase, que decía era tiempo perdido».

Por el otoño de aquel año (1543) el padre de Santa Teresa enfermó gravemente. «Fuíle yo a curar—escribe su hija—estando más enferma en el alma que él en el cuerpo». Excelente enfermera y cariñosa hija prodigó hasta el extremo los cuidados y atenciones que exigían la dolorosa enfermedad del autor de sus días, hasta que le vio expirar en sus brazos dulcemente. ¡Qué dicha inefable y qué bien empleados todos los trabajos y sufrimientos de su vida al tener el consuelo de que cerrara los ojos de don Alonso su hija querida, Santa Teresa de Jesús! Y qué palabras tan sinceras y conmovedoras las que dedica Teresa, en el capítulo VII de su vida, a los últimos días y santa muerte de su querido padre. Parejas corren con las que escribió San Agustín en sus **Confesiones** a la muerte de su santa madre Mónica.

Con ocasión de esta muerte se llevó Teresa a la Encarnación a su hermana pequeña Juana de Ahumada, para vivir con ella hasta 1553, en que casó con Juan de Ovalle.

Por los años de 1548 ó 1549, en cumplimiento al parecer de una promesa, Teresa y Juana de Ahumada, en compañía de otros familiares, hacen un viaje de peregrinación al Santuario de Guadalupe. A su regreso pasaron los peregrinos por la Puebla de Montalbán, en la ribera norte del Tago, adonde conoció Teresa a la hija de su primo Diego de Cepeda, María de Ocampo, niña entonces de cinco a seis años, que más tarde se asociaría a Teresa en sus fundaciones.

En el convento de carmelitas descalzas de Valladolid consérvase, manuscrita, una relación biográfica de la M. María Bautista donde se leen estas palabras: «Siendo de edad de

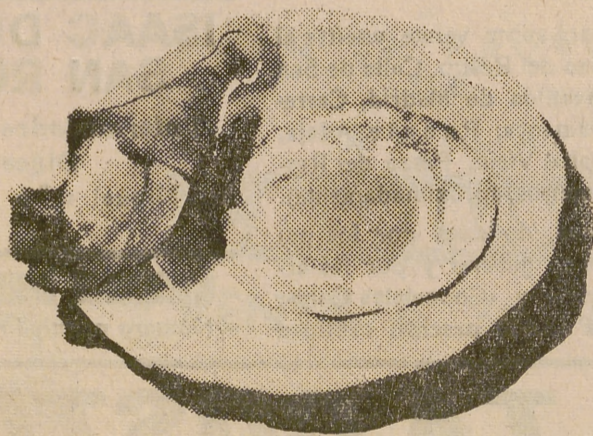
(Pasa a la página 10.ª)



Mayor producción en carne y huevos

Visite nuestro stand en la **Exposición Nacional de Avicultura Valladolid**

7 - 15 de Octubre de 1961



PIENSOS COMPUESTOS PARA LA AVICULTURA

PROTECTOR

Alimentos de fama mundial

Fabricados por **CASTELLANA DE PIENSOS, S. A.**
Valladolid - Zamora - Segovia - Salamanca
Norte de Avila

CID, S. A. - PUBLICIDAD

CID, S. A. - PUBLICIDAD

ABULENSISMO

Al pasar por la girola...

Próxima está ya la fiesta de San Huberto, el obispo de Tronges, Patrono de los cazadores: el día 3 de noviembre la marca el martirologio, bien que no sea mártir en el sentido de haber recibido muerte violenta por Jesucristo, sino porque como confesor que consagró su vida, muriendo para el mundo, a la práctica del bien según la doctrina cristiana, mereció alcanzar los tronos bienaventurados.

San Huberto es llamado el Apóstol de las Ardenas por haber edificado con sus virtudes a las gentes que durante el principio del siglo octavo habitaban esa región franco belga. Dicen los libros que sucedió a San Lamberto en el episcopado, y la leyenda cuenta que descendía de nobles duques alemanes. Murió en Bura y fué depositado en paz en Lieja; pero al tiempo de las luchas de los hugonotes fueron sus restos mortales llevados a tierras alemanas... La devoción a San Huberto fue grande, sobre todo desde el siglo X en que llegó a conocerse una Orden de Caballeros de San Huberto, durando muchos siglos en la comarca de Bar-Lorena...

Iconográficamente San Huberto es representado como cazador o como obispo. En la Catedral abulense le vemos en la girola, en el altar de San Marcos Evangelista. Es curioso el detalle de los cuatro altares, que con el sepulcro de El Tostado forman el conjunto del trasaltar de la Capilla Mayor en la oquedad del tremendo torreón que al exterior es el ábside triplemente coronado de almenas: en cada uno de los retablos de tales altares, sobre la imagen del evangelista correspondiente, un medallón representando a un Santo caballero: San Jorge, Santiago, San Huberto y San Martín. En la ciudad «de los Caballeros» son honrados de tal manera los santos que lo fueron al estilo de la humanidad medieval...

San Huberto está representado de rodillas, como adorando la milagrosa cruz que vio nimbada de esplendores sobre los candiles del ciervo. Es que San Huberto era un joven hijo de los duques de Aquitania, tan aficionado a la caza, que no había para él pasión más dominante. Por breve tiempo se sintió enamorado por la belleza de Floriblanca; pero en seguida volvió al bosque, acompañado de Pipino de Heristal, el que había de ser asesino de San Lamberto porque le reprendía sus amores ilícitos con Alpaida. La vida disoluta de Huberto, abandonando casa, esposa y religión por seguir a la huidiza Diana en los bosques, hace que Floriblanca muera de amor en soledad. Y para los placeres de Huberto no hay dique: ni hay pieza que se le escape si pasa por delante de él y tiene un arma en la mano. Hasta que un Viernes Santo, el del año 685, mientras los fieles cristianos se dirigían al templo, Huberto marchaba seguido de sus jaurías a cazar, riendo sarcásticamente en la piedad que mostraban los campesinos. Un ciervo se le cruza; Huberto le persigue; el ciervo se vuelve hacia él... Y como antes en España le había sucedido a San Eustaquio, Patrono especial de los cazadores españoles, sobre la cuerna del ciervo ve, aureolada de resplandores, la señal de la Cruz. Huberto adora el signo de la redención y entonces oye una voz que le dice estas o pareci-

(Pasa a la página 7.ª)

Mañana en San Antonio encuentro Oficial de la Liga entre el Real Avila y C. D. Cuatro Caminos, de Madrid

En este partido, patrocinado y subvencionado por la Cámara de Comercio e Industria, la entrada costará solamente dos pesetas

Mañana jueves, festividad de Nuestra Señora del Pilar y Día de la Hispanidad, se jugará en el Estadio Municipal el encuentro de Liga, Primera Categoría Regional, que enfrentará al Real Avila y C. D. Cuatro Caminos, de Madrid.

Este partido, correspondiente a la segunda jornada de la competición, quedó aplazado el 17 de septiembre por celebrarse en aquella fecha, en San Antonio, el Concurso Hípico. Ha ganado mucho en interés porque actualmente los dos equipos —separados solamente por un punto, con ventaja abulense— parecen estar en plenitud de juego y el que resulte vencedor pasará a ocupar el primer lugar de la clasificación.

El Cuatro Caminos, que aún no ha conocido la derrota, venció el domingo —en encuentro valedero para la Copa Ramón Triana— nada menos que al Atlético de Madrid que hasta entonces no había sido batido. Marcó 2 0 al Atlético, que sólo había encajado otros dos goles en cuatro partidos, nos parece la mejor prueba de su fortaleza.

En cuanto al Avila, que sólo ha perdido un encuentro de los cuatro

jugados, y tiene ya cuatro puntos positivos, hemos de decir que va perfilándose como gran equipo. Su victoria del domingo en Madrid ante el Plata —que jugó como uno de los buenos y no como el colista— acredita que se ha encontrado, o está a punto de encontrarse, la puesta a punto y el mayor rendimiento.

Si, tiene gran aliciente el choque de mañana y se espera que el Avila deje plenamente satisfechos a sus seguidores ofreciéndoles una destacada actuación y con ella el triunfo como regalo de estas fiestas patronales.

Todos los aficionados acudirán, a las cuatro y media, a San Antonio —aceptando este obsequio de los comerciantes e industriales— y recibirán al equipo con una calurosa ovación, premio a sus recientes éxitos, que seguirá como aliento en los noventa minutos del partido.

Hemos de elogiar, como se merece, el acuerdo de la Cámara de Comercio e Industria, de patrocinar y subvencionar este partido incluido en el programa de festejos que estos días se celebran en homenaje a nuestra Santa Patrona, Teresa de Jesús.

Mañana una nueva edición del "Gran Premio Ciclista Fiestas de Santa Teresa"

Se disputará sobre el conocido circuito urbano y se espera participen destacados corredores

Mañana, a las doce, dará comienzo la prueba ciclista «IX Gran Premio Fiestas de Santa Teresa» que figura en el Programa de Festejos en honor de la Patrona de la Ciudad.

Esta nueva edición, con participación reservada a profesionales e independientes, ha sido organizada por el Club Ciclista Abulense y patrocinada por la Industria y el Comercio Abulense.

Se disputará sobre veinte vueltas al circuito Paseo del Rastro, Calle de San Segundo, Avenida de Madrid, Carretera de Salamanca, Puente Adaja, Cuesta Hospital Viejo, Paseo del Rastro. (70 kilómetros, aproximadamente).

Los premios, donados por los patrocinadores en general y por las firmas «Naransol» y «Chocolates Coty», ascienden a 13.400 pesetas, cantidad

importante que traerá bastantes corredores.

Habrán diferentes trofeos de autoridades y entidades y, como en otros años, el reloj Duward, valorado en mil pesetas, donado por Relojería Angel para el corredor que pase mayor número de veces en primer lugar por la línea de meta,

J GOAL.

ISAAC DELGADO SAN ROMAN

Enfermedades del Aparato Digestivo

San Miguel, n.º 6. — Teléfono 1915. C. S. 312.

Organización Nacional de Juegos

Número premiado el día 20, el 648.

ALTA COSTURA

Visiten exposición
Temporada Otoño Invierno
Presentada por

MODAS FERNANDEZ

MARCADOR

PRIMERA REGIONAL Y COPA RAMON TRIANA

5.ª Jornada 8 octubre 61

Resultados

Femsa 1; S. Lorenzo 0.
Plata 2; R. AVILA 4.
Moscardó 0; Conquense 0.
Girod, 4; M. Metálicas, 3.
C. Caminos 2; Atlético 0.
Santa Bárbara 1; P. Móvil 0.
Segoviana 7; Fuencarral 1.
R. Madrid 4; Torrijos 0.

CLASIFICACIONES

Primera Regional

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Segoviana...	4	3	0	1	16	8	6
Femsa	4	3	0	1	10	6	6
S. Lorenzo...	5	3	0	2	13	8	6
R. AVILA ...	4	3	0	1	11	7	6
Conquense...	5	2	2	1	6	4	6
C. Caminos..	3	2	1	0	8	2	5
Torrijos... ..	3	2	0	1	6	5	4
Girod	5	2	0	3	10	10	4
Sta. Bárbara	4	2	0	2	4	7	4
P. Móvil. ...	4	2	0	2	5	9	4
Fuencarral..	3	1	0	2	8	10	2
M. Metálicas	5	1	0	4	10	13	2
Moscardó...	5	0	2	3	7	14	2
Plata.	4	0	1	3	7	17	1

Puntos positivos: R. AVILA, 4; Segoviana, Femsa, S. Lorenzo y Conquense, 2; C. Caminos, 1.

Puntos negativos: Moscardó, 4; Plata, 3; M. Metálicas, Sta. Bárbara y Girod, 2.

Copa Ramón Triana

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
R. Madrid ...	5	5	0	0	25	1	10
Atlético. ...	5	4	0	1	13	4	8
C. Caminos..	4	3	1	0	10	2	7
S. Lorenzo...	5	3	0	2	13	8	6
R. AVILA ...	4	3	0	1	11	7	6
Conquense...	5	2	2	1	6	4	6
Segoviana...	5	3	0	2	16	11	5
Femsa	5	3	0	2	10	8	6
Girod	5	2	0	3	10	10	4
Torrijos... ..	5	2	0	3	7	12	4
Sta. Bárbara	5	2	0	3	7	12	4
P. Móvil. ...	5	2	0	3	5	14	4
M. Metálicas	5	1	0	4	10	13	2
Moscardó...	5	0	2	3	7	14	2
Fuencarral..	5	1	0	4	9	20	2
Plata.	5	0	1	4	7	25	1

Puntos positivos: R. Madrid, Atlético y R. AVILA, 4; San Lorenzo y Conquense, 2; C. Caminos, 1

Puntos negativos: Plata, 5; Moscardó, 4; Fuencarral, M. Metálicas, Santa Bárbara y Girod, 2.

TERCERA REGIONAL

4.ª Jornada 8 octubre 1961

RESULTADOS

At. Getafe, 5; Victoria, 2.
RESIDENCIA, 3; A. E. G., 0.
Béjar, 6; Puerta Bonita, 0.
AREVALO, 2; P. Vallecana, 1.
Leones C., 2; Bilbao, 3.
Lucero, 2; Acueducto, 1.
Chamberí, 2; Unión, 2.
Descansó: Amanuel.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
AREVALO ..	4	3	1	0	8	5	7
RESIDENCIA	4	2	2	0	17	3	6
Béjar... ..	4	2	1	1	11	5	5
Lucero... ..	3	2	0	1	6	5	4
A. E. G. ...	4	2	0	2	7	7	4
P. Bonita ...	4	1	2	1	8	8	4
Bilbao... ..	4	1	2	1	10	10	4
P. Vallecana.	4	2	0	2	7	16	4
Acueducto ..	4	1	1	2	8	7	3
At. Getafe...	4	1	1	2	10	9	3
Chamberí ..	3	1	1	1	4	4	3
Unión... ..	4	1	1	2	6	6	3
Amanuel ...	3	1	1	1	4	9	3
Leones C... ..	4	1	0	3	5	10	2
Victoria ...	3	0	1	2	5	10	1

Puntos positivos: AREVALO, 3; RESIDENCIA, 2; Béjar y Amanuel, 1.

Puntos negativos: Leones de Castilla, 2; Victoria, Unión, Chamberí, At. Getafe y Acueducto, 1.

La "Divina Serrana" reina en el Valle Amblés

(Viene de la página 5)

las cede un punto en valor arqueológico.

En un altar plateresco muy bonito en la nave lateral del Evangelio de templo de Villatoro, resplandece la Santísima Virgen del Pilar, sobre fondo de estrellas...

PIEDRAHITA!!!

Coronado el Puerto de Villatoro, pasamos del Valle Amblés al Valle del Corneja. El Valle Amblés tiene una leyenda mitológica que parece indicar a su nombre un significado de Valle de las Lágrimas. Era un lago y rompió el suelo encauzando la corriente de sus aguas hacia el río Due-ro por el Oeste de la Ciudad, sirviéndole de foso. Avila era mujer de Hércules, el del hundimiento del Estrecho de Gibraltar, y de aquí que el peñón de Ceuta, frente a Calpe, se llamara Abila. Nuestra Ciudad la fundó Alcideo, hijo de Abila y Hércules, y la dió el nombre de su madre, cuyas lágrimas llenaron el lago, tumba de Alcideo, mirándose Avila en aquellas aguas de amargura. Y cuando el lago se convirtió en Valle tomó el nombre de **Amblés**, o Valle de las Lágrimas. El Valle del Corneja toma en cambio su denominación del córdovo empleado por los aráspices que figura en el escudo de la ilustre Villa de los Duques de Alba, patria excel-sa del Gran Duque, don Fernando Al-varéz de Toledo, el de Flandes y Por-tugal en tiempos de Felipe II.

PIEDRA HITA, Piedra fija, alzada, inmovible: la Tacita de Plata del Valle del Corneja y aún de la Tierra de Avila, con su templo parroquial, que fue Palacio de Doña Berenguela, madre de Fernando III «El Santo»; con su Plaza de España soleada y ale-gre, y su Virgen de la Vega bendita

en el Santuario de la llanura bien re-gada; con su convento de carmelitas, sus calles bien cuidadas y limpias, su Plaza de Toros «La Monumental de Castilla la Vieja», «su viejo torreón derruido / en donde tiene la cigüe-ña el nido», que cantó Gabriel y Ga-lán maestro en la localidad en algún tiempo, y su Palacio versallesco, que hoy es Colegio de Enseñanza Media y Grupos Escolares de niños y ni-ñas... En el palacio rodeado de par-ques regados por aguas canalizadas, que descienden desde Peña Negra, vivió la Duquesa Cayetana y en la ter-raza pintó Don Francisco Goya Lu-cientes, el aragonés... El cuadro de «La Vendimia» tiene por fondo el Monte de la Jura, llamado así porquē ante el peligro de los moros y para darles batalla, tomó Fernán Gonzá-lez, el buen Conde, juramento a sus nobles en la cumbre sobre sus pro-pias manos a falta de Libro de San-tos Evangelios...

En ese magnífico templo parro-quial, dedicado a María Santísima en su gloriosa Asunción, con joyas pic-tóricas y escultóricas de maravilla; con recuerdos históricos de una mu-jer modelo de madres castellanas cual Doña Berenguela fue, hay un altar marmóreo, altar relicario en su núcleo central, que en la hornaci-na de la derecha presenta a la devo-ción de los fieles una imagen de Nuestra Señora del Pilar muy devota, con medio pilar al estilo decimonó-nico en la iconografía pilarista... ..

Como el viaje ha sido largo, dejé-mosle aquí, en las delicias ambienta-les del Valle del Corneja y ahora que es tiempo de caza menor pueden ejer-citarse las aficionados, puesto que hay mucha, como ya lo hacía Don Juan II, el padre de la Reina Católi-

CRONICA MUNICIPAL

Va a ser reparado el puente romano existente sobre el río Adaja

Presidida por el ilustrísimo señor alcalde, don Emilio Macho Alonso, ha celebrado su acostumbrada sesión ordinaria la Comisión municipal Per-manente, asistiendo a la misma los tenientes de alcalde don Antonio Ve-lázquez, don Isafías Galve, don Juan Bautista Llamas, don Juan Antonio Palacios y don Emilio Jimnez, junta-mente con el señor secretario de la Corporación, don Alfredo Olavarría.

Los acuerdos adoptados en esta sesión son los que se extractan se-guidamente.

Concesión de un trofeo deportivo.

A petición de don Orencio Trullen, presidente de la Comisión de feste-jos de la Industria y Comercio abu-lenses, y con destino a la prueba ci-clista a celebrar en esta ciudad el próximo día 12 del mes corriente, se acordó la concesión de un trofeo deportivo.

Cortesía.—Carta de expresión de gratitud.—La Comisión Permanente quedó enterada del contenido de una cortés carta de expresión de gratitud que ha enviado a la Alcaldía, desde Buenos Aires, doña Josefina Larreta, hija del escritor don Enrique, que en paz descanse.

Academia de Música.—A petición

ca, de cuyo tiempo es el nombre del cercano TORTOLES, pueblecillo que debe su nombre a la discusión corte-sana sobre lo que el halcón preferi-do del Rey traía entre garras...

—TORTOLA ES, gritó el criado que había corrido a recoger la pieza... Y el pueblo se llamó por eso TORTOL-ES.

Juan GRANDE.

de doña Anita Claret, profesora de música, fue acordado autorizarla, así como a los señores profesores, reverendo don Antonio Celada y don Andrés Piquero, para abrir el curso 1961-62 en la academia municipal de música y, asimismo, para estable-cer una matrícula que pueda servir para enjugar los pequeños gastos que puedan originarse, y cuya inver-sión será justificada.

Facturas.—Se aprobó una relación de facturas presentada por la Inter-vención de Fondos, que asciende a la cantidad de 33.291,84 pesetas.

La reparación del puente romano sobre el río Adaja.—Los señores concurrentes quedaron enterados del contenido de una carta dirigida a la Alcaldía por el ilustrísimo señor di-rector general de Ganadería, don Angel Campano, en la que se partici-pa que se ha iniciado el expediente relacionado con las obras de repara-ción del puente romano—que se uti-liza como vía pecuaria—existente sobre el río Adaja, y que, tan pron-to esté terminado, se llevarán a efec-to dichas obras con arreglo al pro-yecto formulado por el señor archi-tecto municipal.

Alineaciones y cesiones de terreno.

Visto el expediente que sobre seña-lamiento de alineación y cesión de terrenos en el sector de la Toledana ha sido promovido por doña Inés Aboín Pintó, cuya señora cede gra-tuitamente al Municipio una faja de terreno de ocho metros de latitud, a todo lo largo del trayecto compren-dido entre la calle de la Toledana y los lavaderos del Rollo; visto, igual-mente, el informe jurídico emitido por el señor Letrado asesor de la Corporación, y de completa confor-midad con el mismo, se acordó acep-tar la cesión de referencia; que por la sección de obras municipales se determinen las líneas límites de la nueva calle que será abierta; que, como consecuencia de este acuerdo, se concede licencia administrativa de obra a don Juan José de Andrés Gon-zález—que ya tiene presentado el oportuno proyecto en el Ayunta-miento—a fin de que pueda const-ruir el edificio a que se contrae aquí; y que por la Alcaldía se ex-prese la más sincera gratitud a doña Inés Aboín Pintó, por la generosa ac-titud de ceder para vía pública el espacio de terreno de que se ha he-cho mérito.

Aguas.—Devolución de camiones-cisternas y expresión de gratitud.

En vista de haberse aliviado la si-tuación del abastecimiento de agua a la ciudad, como consecuencia del actual régimen de lluvias, previo in-forme de los Servicios correspon-dientes, se acordó prescindir de cua-tro camiones-cisternas de los cedidos por el Ministerio de Obras Públicas; que por la presidencia seden las más expresivas gracias a la Dirección General de Obras Hidráulicas por la cooperación prestada durante la pa-sada angustiosa situación de escasez, y que, a sus efectos, se cursen sen-dos acuerdos certificados, tanto a la expresada Dirección General como a la Jefatura del Parque Central de Automovilismo.

Y, por último, la Comisión Perma-nente quedó enterada de la amplia información que sobre diferentes te-mas relacionados con el abasteci-miento de agua a la población fue-ron facilitados con gran detalle por el señor concejal delegado del servi-cio, don Valeriano Aníbarro.



MOSA

AV. DEL 18 DE JULIO, N.º 2

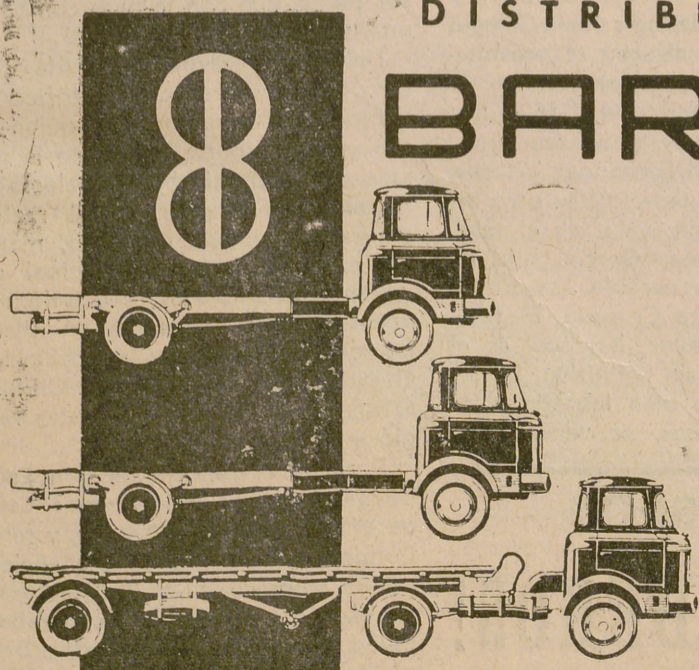
DISTRIBUIDOR DE

BARREIROS

PARA LA PROVINCIA DE AVILA

CAMIONES

VENTA A 36 MESES



Modelo	Entrega inicial	Venta al contado
CAMION 6 TM. "HALCON"	40.000 PTAS.	369.800 PTAS.
CAMION 8 TM. "AZOR"	50.000 PTAS.	477.700 PTAS.
CAMION 10 TM. "CONDOR" tractor	50.000 PTAS.	472.200 PTAS.

SEGURO OPCIONAL APLAZADO EN 36 MESES SIN RECARGO

La "Divina Serrana" reina en el Valle Amblés

Y afirma su trono en los pueblos repetidas veces sobre el Pilar santo

Es laudable que los caballeros ayuden al Santo Sacrificio de la Misa, sobre todo si de ello hubiere necesidad por falta de acólitos: su ventaja lleva inmediata y directa... Pues he aquí que ayudando a Misa cierto caballero abulense, precisamente en la capilla de San Segundo, primer obispo de Avila, Varón Apostólico discípulo de Santiago, al que con sus compañeros Torcuato, Tesifonte, Exiquio, Indalecio y Eufrasio, supone la tradición, recogida en el siglo XVI por el Obispo Manrique de Lara, asistente a la venida de María Santísima en carne mortal a Zaragoza, al coger la campanilla para repicar durante las alabanzas del **Sanctus**, observó que tal campanilla de bronce, gastada por el roce de muchas manos diariamente, tenía por mango una imagen de Nuestra Señora del Pilar; pero aún más: en los relieves hallaba esculpido el templo mariano de más antigua tradición en el orbe. Y al comparar esta campanilla con otra, su compañera, vio sorprendido una singular analogía, sino que, un poco más alta y de menor circunferencia, en los relieves, recogía la gloria pilarista, si bien la inscripción era idéntica: NUESTRA SEÑORA DEL PILAR y la cruz característica.

El ser las proporciones de ambas campanas distintas y cambiados los relieves, da idea de una obra de artesanía muy piadosa, reafirmando la tradición jacobea en relación con San Segundo, el Patrono de Avila, nuestro Padre en la Fe, quien debió predicar en esta Tierra de Santos la devoción a María y cantar su gloria en **Cesaraugusta** junto con la grandeza de su Maternidad. Al principio del siglo XVII hubo artistas zaragozanos trabajando en Avila joyas y relicarios...

En todo caso es un detalle digno de ser considerado y anotado en estos reportajes pilaristas anuales, que habiendo partido de la Ciudad, lleven señaladas las rutas de Ceberos; Arévalo-Madrigal, y nos llevan este año por la derechura del Valle Amblés, camino de Villatoro, a las delicias maravillosas del Valle del Corneja...

Buscando la salida de Avila, «Mística Ciudad Amurallada», imagen tesista del Castillo Interior, el Monasterio Real de Santa Ana evoca en la mente la egregia figura de nuestra Madre Isabel, que aquí recibió educación, aquí supo contestar discretamente a los nobles que la ofrecían la corona de Castilla que no la quería en vida de su hermano, Enrique IV; pero que podían solicitar que fuese declarada heredera... Y del Monasterio de Santa Ana partió un día feliz para la Venta juradera de Guisando, junto a los célebres verracos, siendo elevada al rango de princesa. En este Monasterio fue vestido por vez primera de hombre Felipe II...

EL PILAR, SIMBOLO DE LA FE

Es el Monasterio de Santa Ana de la Orden cisterciense. Anterior al siglo décimo cuarto, su fábrica sufrió diversas restauraciones, ofreciendo actualmente a la vista un cuerpo del Renacimiento con salpicaduras del gótico en los muros antiguos. En este Monasterio se recogieron los de San Clemente o de la Santa Fe, de Santa Escolástica, de San Millán y de la villa de Higuera de las Dueñas lindante con la provincia de Toledo.



Así es ¡ilustre su prosapia. En los muros de la iglesia, banderas islámicas tomadas a los moros en Las Navas de Tolosa, sirven de adorno aún: los caballeros abulenses con su Obispo, don Pedro IV Instancio, a las órdenes del rey don Sancho de Navarra, fueron los primeros en romper las cadenas que guardaban la tienda del Miramamolín y trajeron las banderas capturadas al Convento de Santa Fe, cuya comunidad, al intentar en este de Santa Ana edificarse un siglo después de la jornada triunfal de la Cruz en España, conservó aquellos recuerdos...

En el altar mayor se veneran las imágenes de Santa Escolástica, hermana de San Benito, el primer Padre de estos monacatos; Santa Ana, madre de la Virgen María, que aparece niña; San José y San Joaquín. En altares laterales, el mencionado Padre San Benito, y el Santo Padre Bernardo, reformador de la Orden primitiva del **ora et labora**. Y no cabe ignorar que sobre la verja del coro se halla el sepulcro de la venerable Madre María Vela, cuyas virtudes la merecieron el título de MUJER FUERTE: su cuerpo se conserva incorrupto, según fue comprobado no hace quince años todavía.

Mas lo que interesa para nuestro objeto son las dos imágenes angélicas del barroco retablo del altar mayor, una con los brazos en alto, típica actitud orante cristiana, y otra con un pilar en brazos sobre el hombro izquierdo: forman remate del retablo artístico y son maravillosas tallas representativas bien claramen-

te de la Esperanza y de la Fe. El Pilar, signo de la Fe; el Pilar, fundamento de todo nuestro orden interior; el Pilar, trono de María sobre nuestra amada Patria... Como de Pedro podemos afirmar que es **pie**dra nuestro Pilar santo, y sobre esa PIEDRA se asienta la Iglesia española (de Cristo por María) y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella. ¡Qué oro más fino el del retablo del Monasterio Real de Santa Ana!...

POR EL VALLE AMBLES

Diez kilómetros de ancho en su parte media por cincuenta de longitud. El río Adaja le recorre de oeste a oriente hasta torcer su curso a la altura de Avila (este nombre significa MONTE ALTO) para, tomando la dirección hacia el norte, servir de foso a la fortaleza delante de la Puerta de San Segundo, al poniente. La corriente de agua que viene siguiendo el paso del sol hasta confluir en el Adaja recibe el nombre de Río Chico. Es el más bello paisaje que contempla quien desde la Ciudad mira al mediodía, horizonte limitado en lejanía por las alturas de Gredos; pero más cerca por La Serrota, Los Baldíos, La Paramera y la Cuerda de los Polvisos... Frontero a la Ciudad, en el comienzo de La Paramera, está el Santuario Diocesano de Nuestra Señora de Sonsoles, vulgarmente conocida por la **Divina Serrana**: allí hay una imagen de la Virgen del Pilar. Y esa **Divina Serrana**, cuya cara con la de su Hijo SON SOLES, ha sido proclamada Patrona de Avila y del Valle Amblés y en todos los pueblos del Valle tiene su Cofradía... Caminemos por la tierra de su jurisdicción.

El primer pueblo es LA SERRADA. Pueblecito insignificante, destaca por su templo parroquial y su Colegio de Santa Isabel. Fue construido el templo parroquial en el siglo XVII, cubriendo la nave un artesonado discreto. Los fundadores del Colegio de Santa Isabel alzaron el presbiterio y la torre, y en el presbiterio reposan los restos de Doña Isabel Jiménez-Viñegra y Grande, y su marido, don Vito Fernández Vítors. En el centro del templo hay otro sepulcro memorable: yace allí el reverendo don Timoteo García, hijo de este pueblo, venerable sacerdote mártir de nuestra Cruzada. El retablo de altar mayor, barroco, es el que tenía la iglesia primitiva. En un altar, de retablo bien labrado y de bellas proporciones, se venera una

hermosa imagen de la Virgen del Pilar con manto.

Es también la Virgen del Colegio, Nuestra Señora del Pilar, y no hay que extrañarse de ello, pues si acusa devoción de parte de los fundadores, determina una clara relación con el Seminario Diocesano, el Corazón de la «Diócesis» latiendo con amor acompañado a la devoción pilarista. El Colegio de Santa Isabel, de La Serrada, es institución benéfico docente, en la que se costean estudios con preferencia eclesiásticos a doce años, (seis de Avila, cuatro de La Serrada, y dos del pueblo inmediato llamado La Colilla) albergándoles en un edificio de sólida construcción, siendo muy numerosos los sacerdotes, maestros y titulados de otras profesiones y empleos, que pasaron por sus aulas.

VILLATORO, DEL SEÑORIO DE PEDRO DAVILA

Muy cerca del nacimiento del río Adaja, cerca también del puerto de su nombre, la Villa del Toro, recibe al viajero a camino abierto, puesto que viene a ser la carretera la única calle del pueblo; pero aquí no se enfadan como en cierto lugar valenciano porque les pregunten qué calle recorre la procesión el día de la fiesta... Viene el nombre de VILLATORO del toro de piedra que hay alzado sobre firme pedestal frente al templo de colosales proporciones, de un gótico suntuoso, mirando a las corrientes renacentistas en algunas de sus características. Hay que decir, que, contando los cuatro de la cerca de Guisando, son cincuenta y cinco los toros o verracos de piedra contados en la Tierra de Avila, incluso el llamado de La Ventana, descubierto pocos años ha en una cerca, invertido y medio enterrado su lomo, de manera que nadie pudiese imaginar lo que era, puesto que fue aprovechado el monolito por el hueco de sus patas, que con la base constituía una ventana...

Don Pedro Dávila, Señor de Villatoro, es el personaje histórico de tiempos del emperador a quien hicieron tapiar una poterna en la muralla que comunicaba su palacio directamente al exterior del recinto amurallado y que, orgulloso, mandó abrir en la fachada principal una ventana de colosales proporciones y artísticamente decorada en piedra berroqueña, poniendo la inscripción: DONDE UNA PUERTA SE CIERRA, OTRA SE ABRE, que Cervantes recogió en El Quijote.

Pues en el señorío de don Pedro Dávila, Marqués de Las Navas, Señor de Villafranca y de Villatoro, y tercer Conde del Risco, se hallaba enclavado el Monasterio de Ermitaños de San Agustín en el cual se veneraba la milagrosa imagen de Nuestra Señora del Risco, hallada durante el siglo XIII, si bien se ignora el año exacto, por un pastorcillo en una profunda cueva, cuando buscaba una res caída en aquel tremendo precipicio. Es imagen de Nuestra Señora de las Angustias, hoy en el nicho central del altísimo retablo mayor del templo parroquial de Villatoro, y si la Patrona de Arévalo —devoción que nuestra Madre la Reina Isabel llevó a Granada— se tiene por de tiempos apostólicos, de las atribuidas a San Lucas de Antioquía como la de la Soterraña de Avila, ésta no

(Pasa a la página 6ª)

AYUNTAMIENTO DE CRESPOS

¡TRATANTES. GANADEROS!
Autorizadas por la Dirección General de Ganadería las ferias los días 12 y 13 del corriente y los mercados todos los miércoles del año.

Donde se presentarán, como siempre, un sinnúmero de ganados de todas las clases autorizadas y donde siempre se han registrado infinidad de transacciones. Como ya es sabido, se dispone de un gran campo para celebrar la Feria, con el cerramiento de mercado con todas las exigencias de la Dirección General, báscula, etc. etc.

Festejos: música y varias atracciones para hacer grata la estancia a los que concurren dichos días de feria.

El alcalde, *Isidoro Blázquez*.

Abulensismo El Caudillo recibió esta mañana en audiencia al Cardenal Ottaviani, llegado ayer a Madrid

(Viene de 1.ª página)

das palabras: «Yo, Jesucristo, he muerto por salvar a la Humanidad de sus torpezas, y hoy quiero salvarte a ti de las tuyas; vuelve a tu hogar y reza...» Huberto cambia de vida, dando fin a su leyenda para comenzar su vida verdadera que ha de culminar en el episcopado glorioso de virtudes ejemplares antes mencionadas.

Estos altares de la exedra de la Catedral abulense, al exterior, están labrados indudablemente por Lucas Giraldo, después que su maestro Cornelis de Holanda marchó a Sevilla, una vez terminado el coro en esta Catedral de la transición del románico al gótico, en donde abundan los recuerdos de los santos franceses por la memoria de caballeros como los que acompañaron al repoblador, don Raimundo de Borgoña, o como Pierres de Guiera que vino con Duguesclín en tiempos de los Trastámara... El testimonio de San Huberto en la Catedral de Avila indica que fué tenida esta tierra en todo tiempo como buena para la caza, y que los cazadores buscaron el alto patrocinio contra las pasiones del bosque...

Pedro de ULACA.

Las fiestas de la Santa

(Viene de 2.ª página)

mediaciones del Parque Móvil, actuación del Teatro de Títeres de la Delegación Provincial de Juventudes, representándose dos cuentos de su variado repertorio.

A las doce y media, en la Plaza de Santa Teresa, la Banda Municipal de Música dará un concierto interpretando varias obras de su repertorio.

A las cuatro de la tarde, en el Campo Municipal de Deportes y organizado por la Delegación Provincial de Juventudes, se celebrará el campeonato provincial de Tiro Infantil. Los vencedores tomarán parte en el Concurso Nacional de este deporte.

A las cuatro y media, en el cine Lagasca, cedido gratuitamente, tendrá lugar una gran función cinematográfica. Las localidades serán repartidas en las escuelas públicas.

A las ocho de la noche, en el salón de actos de la Casa Sindical, actuación de la Masa Coral Tomás Luis de Victoria, que interpretará escogidas obras de su selecto repertorio.

También en este día tendrá lugar la inauguración de una magnífica exposición de armas antiguas en la Capilla de las Nieves, de la calle Reyes Católicos, convertida en sala permanente de exposiciones. El acto será presidido por las autoridades y jerarquías abulenses.

MADRID, 11.—Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, ha recibido esta mañana en audiencia, en el Palacio de El Pardo al eminentísimo y reverendísimo señor cardenal Alfredo Ottaviani, secretario de la Suprema y Sagrada Congregación del Santo Oficio, a quien acompañaba monseñor Hildebrando Antoniutti, nuncio apostólico de Su Santidad en España.

El cardenal Ottaviani, llegó a Madrid en la tarde de ayer, con el fin de asistir a la bendición e inauguración de la Escuela de Ciudadanía Cristiana, creada por el Episcopado español.

En el aeropuerto de Barajas, el cardenal Ottaviani fue recibido por el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella; el nuncio de Su Santidad, monseñor Antoniutti; el arzobispo de Sión, doctor Muñozorro; los obispos de Málaga, monseñor Herrera; auxiliar de Madrid, monseñor Lahiguera, y de Ereso, monseñor Zacarías de Vizcarra, así como por el director general de Asuntos Eclesiásticos y por otras personalidades.

El cardenal Ottaviani, acompañado del ministro de Asuntos Exteriores y de monseñor Antoniutti,

pasó revista a las tropas que le rindieron honores a su llegada.

Posteriormente, el cardenal Ottaviani visitó el edificio de la Editorial Católica y las dependencias del diario «Ya» y de la Agencia Logos, donde, su eminencia, fue recibido y acompañado en la visita por los miembros de la Junta de Gobierno, Consejo de Administración y Consejo de Redacción. En la sala de Consejo de Redacción le fueron explicadas las tareas que en los diversos departamentos se realizan, facilitándole también datos de la Biblioteca de Autores Cristianos, por la que se interesó especialmente.

Su eminencia tuvo palabras de elogio para la labor que se realiza a través de las diversas publicaciones de la Editorial Católica.

Por la noche, en la Nunciatura, el nuncio de Su Santidad ofreció una cena en honor del cardenal Ottaviani. Asistieron altas dignidades de la Iglesia, de la política y de la Acción Católica Española.

Su eminencia el cardenal Ottaviani asistirá a las cinco de la tarde de hoy a la bendición e inauguración del Colegio Universitario Pío XII, de la Escuela de Ciudadanía Cristiana, situado en la calle de Límite, número 5, (Ciudad Universitaria).—LOGOS.

Fondo provincial de Ayuda a Estudios

Se prorroga el plazo de presentación de instancias para la solicitud de becas hasta el día 20 del actual, a las catorce horas.

Todos los becarios de la Obra Sindical del Movimiento que se consideren con méritos para solicitar prórroga de la beca que disfrutaban, pueden recoger impresos en la Jefatura Provincial del Movimiento, plaza de Italia, número 1, y presentarlos hasta el citado día 20.

La isla de Tristán de Acuña, cubierta por una erupción volcánica

CIUDAD DEL CABO.—Los doscientos sesenta y seis habitantes de Tristán de Acuña han sido evacuados ayer, mientras que la lava de una erupción volcánica recubre la isla casi totalmente.

Los isleños fueron sacados en dos barcos de pesca, según informa el mando naval británico en esta ciudad.

La población de Tristán de Acuña, a 2.800 kilómetros al Oeste-Sudoeste de la Ciudad del Cabo, en el Atlántico Sur, fue evacuada a la isla de Nightingale, situada a unos 30 kilómetros de distancia.

Tristán de Acuña es la mayor y la única isla habitada del pequeño grupo de islas. Es una importante base meteorológica y de radio británica.

La fragata «Leopard» no se cree que llegue a la isla antes del viernes.

Un mensaje del vicealmirante sir Nichols Copeman, comandante británico del Atlántico Sur, ha informado que ya no hay comunicación directa con la isla.

Se añade que el barco más próximo a la isla es el vapor holandés «Tjisadame», de 9.284 toneladas, que tiene señalada su llegada a Tristán de Acuña hoy miércoles.—EFE.

«VIOLET»: DOS MUERTOS Y DIECIOCHO HERIDOS

TOKIO.—Dos personas han perecido y otras 18 han resultado heridas a causa de los fuertes vientos e inundaciones producidas por el tifón «Violet».

Las últimas cifras suministradas por la Policía señalan que 14 casas han quedado destruidas, otras 70 sufren daños y más de 60.000 hogares resultaron inundados en la capital japonesa.

Se trasbasa tienda de comestibles. Virgen de la Soterraña, 26.

Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos Cadalso de los Vidrios (Madrid)

ANUNCIO

El día 24 del actual mes de octubre, a las 11 horas, en el salón de actos de la Casa Consistorial de esta Villa, se procederá a la subasta del Hojeadero de las Viñas, de este término municipal, en la forma siguiente:

Cuartel de la Peña.—El tipo de subasta es de 65.000 pesetas, para 1.200 cabezas de ganado lanar.

Cuartel de la Sierra.—El tipo de subasta es de 60.000 pesetas, para 1.200 cabezas de ganado lanar.

Cuartel de El Boquerón.—El tipo de subasta es de 40.000 pesetas, para 600 cabezas de ganado lanar.

El arrendamiento dará principio el día primero de noviembre de 1961, y terminará el día 8 de marzo de 1962.

El resto de las condiciones se hallan en las oficinas de esta Hermanidad Sindical a disposición de quienes lo soliciten.

Si esta subasta quedase desierta, se celebrará segunda el día 27 de los corrientes.

Cadalso de los Vidrios, 9 de octubre de 1961.

El presidente de la Hermanidad, Fermín Arana Sagaseta.

Festividad de la Virgen del Pilar

Como indicábamos ayer, la Guardia Civil y el Cuerpo de Correos la honrarán mañana, como Patrona suya; la primera en la Catedral a las once con sermón que pronunciará el muy ilustre señor don Teodoro García Robledo, secretario-canciller del Obispado y el segundo en la parroquia de San Juan Bautista; predicará don Jesús Barrena Sánchez, profesor del Colegio Diocesano, hora de las doce.

Calificación moral de espectáculos

PELICULAS PARA HOY

Cine Lagasca.—«Ben Hur», (2).
Gran Cinema.—«Espartaco», (3).
Teatro Principal.—«El gran jefe», (2).
T. L. de Victoria.—«Tu hijo debe nacer», (3).
Cine Gredos.—«El mundo del silencio», (1).

Plaza de Toros de Avila

NOVILLADA PICADA DE FIESTAS

15 DE OCTUBRE

FESTIVIDAD DE SANTA TERESA

4'15 DE LA TARDE

Antonio Ortega "Orteguita"

Manuel García "Palmeño"

Efraín Girón

EL SEÑOR Don Angel Blázquez Diego

Industrial de esta Ciudad

Perteneciente a las Cofradías de Nuestra Señora de las Angustias y Perpetuo Socorro

Ha fallecido en el día de hoy. A los 61 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa doña Cipriana Lozano Valiente; hijos don Jesús y don Julio; hijas poéticas doña Micaela Sánchez y doña Gregoria Martín; hermanas poéticas doña Julia y don José Lozano; nieta, sobrinos, primos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sentida pérdida y les ruegan una oración por su alma y asistan a los actos que a continuación se relacionan por lo que les quedarán agradecidos.

Conducción del cadáver, mañana jueves día 12, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria Paseo del Rastro, núm. 1, a la Iglesia Parroquial de Santiago Apóstol, donde se celebrará solemne Misa de corpore insepulto, terminada la Santa Misa se despedirá el duelo, recibiendo cristiana sepultura en el Cementerio Católico de nuestra Capital.

Misa de San Lázaro el viernes día 13 a las nueve, en la misma Iglesia.

DE AVILA - LA TIERRA DE AVILA

BARCO DE AVILA

Las aportaciones de la localidad para la Cruz Roja Española, se incrementarán este año extraordinariamente

BARCO DE AVILA. (De nuestro corresponsal RESFLO).—Ya se ha postulado por las calles de la población en pos de la Cruz Roja española, con notorios resultados económicos, y, desde luego, muy superiores a los obtenidos en años anteriores.

Pero he aquí, que el Excelentísimo Ayuntamiento pretende incrementar aún más los beneficios para tan loable institución, y por ello ha organizado una gran fiesta que se celebrará el próximo día 12, festividad de la Raza, a las once de la noche, y en el magnífico Salón España. El éxito de la misma puede darse por descontado.

Y, todavía, en fecha no lejana, se proyecta la preparación de un festival cinematográfico con idénticos fines, al que también se augura felices auspicios.

Por tales circunstancias, Barco de Avila contribuirá espléndidamente a los humanitarios propósitos de la Cruz Roja Española.

AGRADECIMIENTO AL EXCELENTÍSIMO SEÑOR GOBERNADOR

Días pasados fue recibido en audiencia especial por el excelentísimo señor gobernador civil, nuestro querido alcalde.

La entrevista contenía una singular importancia para la villa, pero como nuestra primera autoridad además de gobernar con justicia siente afectos por la hidalga patria de Lagasca, prestó a la entrevista el máximo interés, quedando el alcalde muy complacido de la reunión.

Consecuencia inmediata fue la convocatoria de un Pleno Municipal, para dar cuenta detallada de la citada entrevista, tomándose el acuerdo de que contase en acta el agradecimiento de la Corporación hacia el excelentísimo señor gobernador.

PARA EL FUTURO INSTITUTO DE ENSEÑANZA MEDIA, DE BEJAR

El excelentísimo Ayuntamiento, considerando la vecindad de la ciudad bejarana y algunos beneficios que para nuestra comarca puedan derivarse de la próxima construcción de un Instituto de Enseñanza Media en dicha ciudad, ha notificado a aquella excelentísima Corporación, de la que es alcalde nuestro querido amigo don Ramón Olleros, tan vinculado a esta villa, la suscripción de varios bonos con destino a tan docentes fines.

El señor Olleros ha contestado agradeciendo tan apreciada fineza.

PRECINTADO DE JUDIAS

Para garantizar la pureza de este exquisito producto regional, famoso en España entera, el excelentísimo Ayuntamiento, de acuerdo con los exportadores, procederá, a partir de estos días, al precintado especial de garantía de origen de todos los bultos que contengan esta rica legumbre y se hallen destinados a la exportación.

Aparte de lo precedente, y de la perfección en el servicio, se tomarán otras determinaciones conducentes al mejor logro de los fines propuestos.

Además, se emprenderá una cam-

paña de prensa y radio relativa a nuestro sin igual producto.

BUENAS PERSPECTIVAS DE FERIA

A la hora de escribir esta información, el clima bonacible hace asegurar una excelente feria, que, como es sabido, se celebrará los días 12, 13, 14 y 15 del actual.

La Plaza Mayor se encuentra ya con multitud de variadas casetas, algunas con evidentes novedades, todas las cuales ya han comenzado su funcionamiento.

EL DIA 15, CORRIDA DE NOVILLOS

El día de Santa Teresa, según costumbre, tendremos toros, lidiándose cinco, de la ganadería de doña Emilia Escudero, de Salamanca, uno para el rejoneador, don José Ignacio Sánchez, y los cuatro restantes, para Vitín y Manuel Murjel.

Los niños cubanos pasan a ser "propiedad" del Estado

NUEVA YORK.—Un funcionario de la Embajada peruana ha declarado que Fidel Castro anunciará dentro de unos días que los niños cubanos permanecerán con sus padres hasta que cumplan tres años. A esa edad «pasarán a ser propiedad del Estado». «Ello significa la destrucción completa de la familia», declaró el doctor Eleonor Ventocilla, encargado de Prensa de la Embajada peruana, en una cena celebrada aquí y organizada por la Cámara de Comercio.

Se incendia un avión cuando repostaba de gasolina

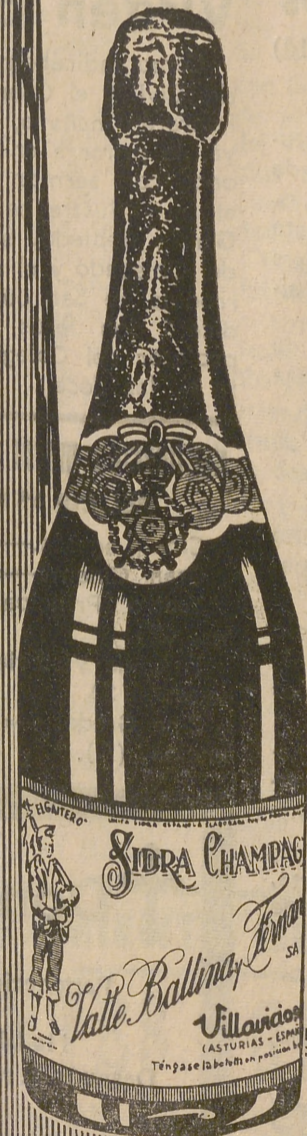
MALAGA.—Un avión británico «D. C. 4» ha quedado totalmente destruido al incendiarse en el aeropuerto de Torremolinos cuando repostaba de gasolina. Ardió inopinadamente una de las mangas del avión abastecedor de carburante, al saltar una chispa de la magneto del motor, y las llamas se extendieron rápidamente y alcanzaron al avión, que quedó destruido. Des-

aparecieron todos los equipajes de los viajeros, turistas ingleses, pero no sufrieron daño alguno. Tan solo Benito García Márquez, de veintiséis años, operario del tanque de gasolina sufrió quemaduras de primero, segundo y tercer grados, de pronóstico grave. Quedó hospitalizado en la Residencia «Carlos Haya» del Seguro de Enfermedad.

Muere al estallar un barreno

ORENSE.—Perdió la vida en accidente Amador González Rodríguez, de cincuenta y nueve años, residente en la Rampa de García Mosquera, de esta capital. Amador se dirigía a una bodega situada en la parte trasera de su domicilio cuando hizo explosión un barreno en una cantera donde se realizan obras, cerca de su casa. Una piedra le alcanzó de lleno y le produjo la muerte instantánea.

Publicidad VELOZ



Haga más agradables las fiestas con unas copas de esta bebida española, famosa en el mundo entero.

¡LA BEBIDA DE LAS HORAS FELICES!

SIDRA CHAMPAGNE

EL GAITERO

En verano helada... ¡es deliciosa!
Para las fiestas... ¡es insustituible!

Típicas canciones de ronda en la alborada de El Arenal

Numerosos "arenalenses", que actualmente se hallan en Francia, vinieron en estas fechas para sumarse a los actos celebrados en honor del Cristo de la Expiración

Otra vez más llegó el segundo domingo de octubre y con él las fiestas tradicionales de El Arenal. Otra vez los toros y las diversiones y los actos solemnes de cada año, siempre iguales y siempre diferentes.

Otra vez El Arenal, desde su privilegiado puesto al pie mismo de Gredos, cara al Valle de la Andalucía de Avila, ha vivido días de júbilo y sana alegría.

Otra vez la ronda volvió a dominar la alborada de este bello rincón donde todo es tan limpio como el aire que se respira, fino y agradable. Otra vez la madrugada «arenalense» escuchó las notas hondas del romance que se hace canción por obra y gracia de la intuición musical de sus protagonistas. Otra vez la letra de siempre, en bocas distintas y con auditorio que antes fue actuante y sabe mejor por ello comprender y valorar.

«Si vas por la carretera, da la vuelta y vuelve luego. Y dile a la mi morena, que en el corazón la llevo».

Sería difícil encontrar en El Arenal alguien que no hubiera cantado alguna vez esta copla popular. Alguien que no la haya vivido a su manera. Alguien que no se emocione ante esta u otras letras parecidas.

La ronda típica de El Arenal no está organizada. Nace cada año a impulsos de una fuerza incontrolada y duerme después hasta fechas señaladas. Nunca falta a la cita, sin embargo. Cada segundo domingo de octubre salta a la calle sin reservas. Dicen que desde aquel día en que uno de El Arenal al partir para Filipinas cantó a su moza ese romance, son legiones los que en cada época le han hecho suyo.

La verata, que estrecha lazos entre estas zonas y las extremeñas, la jota, la ronda. El acompañamiento de laúdes y guitarras con la voz recia y clara de los mozos y las mozas, suena a gran orquesta en las noches estrelladas y silenciosas de El Arenal. Un espectáculo espontáneo y singular que tiene la fuerza y la belleza de lo improvisado, de lo natural.

Ha llegado el segundo domingo de octubre. Otra vez El Arenal, que siempre fue tierra de emigrantes, ha recibido a sus buenos hijos que en buen número trabajan en Francia y no faltan por nada del mundo a la fiesta de su pueblo. Otra vez la hermandad de siempre entre los que se han ido y los que viven aferrados al terruño. Otra vez todos, unidos, han vuelto a honrar con respeto y solemnidad a su Patrono el Santo Cristo de la Expiración.

GENEROSIDAD TRADICIONAL

Llegamos a El Arenal por la tarde. Ya se había celebrado la subasta, pero aún se hablaba de ella. Recordamos que también el pasado año nos comentaron lo mismo en nuestra visita:

—La gente se vuelca a la hora de pujar los banzos para entrar al Cristo en la ermita o hacerse con los obsequios que sus fieles devotos le han hecho. Realmente la subasta, lo hemos preguntado después con detalle, es algo extraordinario. Una prueba más del amor que por lo suyo, y el Cristo es su patrón, sienten los «arenalenses». Y la justificación son las

treinta y tres mil trescientas nueve pesetas que se recaudaron en la subasta, habiendo banzo que llegó a valer cuatro mil pesetas.

El reverendo don Emiliano Yestera Sánchez, párroco de El Arenal, bien puede estar satisfecho. Y es que no solo ha sido esta entrega material. También las solemnidades religiosas, procesión con la imagen del Cristo desde la ermita hasta el templo parroquial y tras la novena el regreso, estuvieron concurridas. Y las misas mayores en que predicó el padre franciscano, fray Baltasar Vadillo, hijo del pueblo, recientemente venido de Cuba. Todo ha sido excelente, pues. Todo sencillo y agradable. Todo dentro de esos cauces que aconsejan la elogiada disposición y buena voluntad.

NUMERO FUERTE: EL FESTIVAL

El Arenal, que a la hora de diver-

tirse sabe hacerlo con alegría y buenos modos —ya hemos hablado de la ronda, de sus canciones, de su tipismo— es, como abulense, pueblo taurino cien por cien. Y tiene entre sus festejos, como algo ya tradicional que no puede faltar, «su festival». Cada año, con la novillada y el espectáculo, que este también los hubo y de los que ya hemos escrito días pasados, viene como número fuerte el festival. Y en esta ocasión, fueron Victoriano de la Serna, Curro Montes, Luis Alviz y Andaluz II los que le realizaron. El resultado, como siempre también, muy bueno. Cada cual toreó como mejor supo, y supieron muy aceptablemente, sobre todo, Victoriano y Andaluz, y al final, tras los trofeos y aplausos, los parabienes y enhorabuenas que se hicieron extensivas también al empresario, Félix Ortega, que ha sido el encarga-

do de organizar todo. Y bien que lo ha hecho.

UN AÑO DESPUES...

Las fiestas, sin embargo, no lo son todo. El Arenal, que en estos días se entrega por completo a estas celebraciones, dedica todo el año luego a trabajar, a conseguir mejoras y beneficios.

Hacia un año que no visitábamos El Arenal, y ya han surgido nuevas obras y realizaciones. Su alcalde, don Felipe Cano Solana, al que ayudan en su labor los tenientes de alcalde, don Pedro Chozas Arroyo y don Julián Palomo Jiménez; secretario, don Casiano Nieto Moreno, y un entusiasta grupo de concejales, nos han hablado con verdadero interés de los proyectos que se pretenden:

—Tenemos la necesidad de conseguir la traída de aguas y saneamiento, para la que ya hemos hecho las gestiones con los ingenieros de la Sección Hidrográfica del Tajo y vamos a ir a solicitar consejo del gobernador civil, señor Vaca de Osma, que siempre nos atendió y nos ayudó extraordinariamente. Queremos, por otra parte, construir viviendas para maestros, para lo que solicitaremos la ayuda de la Junta de Construcciones Escolares, y necesitamos lograr lo antes posible el enganche de la luz con el Alberche.

Don Felipe Cano Solana, nos señala luego cuanto se ha hecho en este año que va de octubre a octubre o de fiesta a fiesta, como se quiera. Y así sabemos que se han construido cuatro nuevas escuelas y se han reparado el resto de las del grupo, que tiene ahora diez, importando las obras alrededor de un millón de pesetas, de lo cual trescientas mil fueron subvención de la Junta Provincial de Construcciones Escolares.

También se se ha realizado la tarea de pavimentación de una calle, se ha reparado una fuente y se ha terminado la obra de construcción del muro de contención en la Plaza de las viviendas protegidas, en todo lo cual se han invertido cerca de ciento cincuenta mil pesetas.

Dentro de brevísimo plazo, prosiguió el señor alcalde, darán comienzo las obras de una capilla-escuela, en el diseminado que este pueblo tiene en las Majadas, para lo cual se cuenta con una subvención de la Junta de Construcciones Escolares de setenta y cinco mil pesetas, siendo el importe de la obra, ciento sesenta mil pesetas.

El Arenal, pues, no permanece al margen de su progreso. Sabe hacer las fiestas, sí, pero sabe también preocuparse de su futuro, siempre amparados, y son palabras suyas, en la gran ayuda y colaboración que las autoridades y jerarquías provinciales les prestan en cuanto es preciso.

José Luis MAYORAL.

El viaje de cada noche

por Francisco Javier Martín Abril

Si vivir es navegar, dormir es viajar. Quizá, más que nada, viajar en tren. Cada uno ve las cosas de una manera, y yo, el sueño de cada noche, lo veo así. Nos acomodamos con satisfacción—sí, siempre con satisfacción—, y, una vez encontrada la postura, comienza el misterio del viaje: un viaje a lo hondo. Y a lo largo también.

Algunas noches, por lo que sea, no encontramos la postura: la almohada queda un poco alta, un poco baja. Y nos sobra un brazo. Recuerdo un chiste: una cama con agujero para sacar ese brazo que nos sobra algunas noches.

¡Deliciosos momentos, esos en que la vigilia se va fundiendo con el sueño, ya apagada la lucecita de la lectura y ya el libro cerrado sobre la mesilla! En ocasiones, lamentamos dormirnos tan pronto, porque de otro modo prolongaríamos la delicia del duermevela.

Mas, en realidad, el verdadero duermevela es el del despertar, a la mañana, cuando ya hemos atravesado el puente peligroso de la noche. Si el duermevela es el crepúsculo matutino, el «ir durmiéndonos» es el crepúsculo vespertino: ocaso provisional.

Algunas noches, nos dormimos en cuanto dejamos caer la cabeza sobre la almohada. Como los niños. Felices los niños, en este aspecto, y felices nosotros, si así nos dormimos.

Mal negocio, cuando empezamos a no coger el sueño. Se advierte en seguida. Mejor dicho, se presiente. ¿Razones? Difíciles de precisar. Es el insomnio que todos padecemos de cuando en cuando y que martiriza a algunas personas a diario.

Por regla general, nos hundimos en el sueño, con más o menos altibajos. ¡Qué fortuna, dormir bien! Es algo que no valoramos como se merece. Dormir bien es hasta más importante que el comer. Dormir con medida. Lo necesario y nada más. Ni un minuto más.

Comienza el viaje: las estaciones de ciertos fugaces instantes de semivigilia, los cambios de postura, las

vuelatas, las cuestas arriba, las cuestas abajo. En una de estas cuestas abajo, nos estremecemos, damos con la cabeza en la cabecera del lecho: el frenazo del tren, el topetazo al enganchar vagones.

Noches en que se nos llega la mañana en seguida. Noches en que tarda mucho en amanecer. ¿Va el tren con retraso? Lo ordinario es que, tras las cuatro o cinco horas de sueño profundo, comience un sueño ligero, como una telita fina, un sueño muy sensible a los ruidos pequeños y a las luces incipientes.

¿Hemos soñado? ¿Hemos sufrido pesadillas? ¿O no nos hemos dado cuenta de nada? ¿Nos despertamos tristes? ¿Nos despertamos alegres? ¿Nos despertamos indiferentes? ¿Nos despertamos preocupados? ¿Se nos murió anoche un amor? ¿Nos renació anoche una esperanza?

En un poema, canta José María Valverde: «Soy muy joven, Dios mío, pero tengo el cansancio—y el recuerdo confuso, como al salir de un sueño—, de abismos imprecisos, de caminos nocturnos, —de ciudades con niebla y países sin nombre». Otro día habrá que hablar de los colores, los perfiles y las profundidades de los sueños. Del sueño bello, salimos disgustados. Encantados—¡qué gusto!—, del tenebroso.

El despertar, casi siempre es alegre: la hora de la limpieza mental. Somos jóvenes otra vez, porque nos sentimos fuertes. Tras el viaje de cada noche, la vida empieza cada mañana, y cada mañana, en la vida —¡Señor, que no haya guerra!—, hay muchas cosas bellas y buenas que hacer.—(Colaboración LOGOS).

Grandes existencias y variado surtido de

Moto-bombas. — Remolques para tractores. — Catálogo gratis
Pedidos a Hijos de Jorge Martín. Alaejos (Valladolid)

Norias de Arades de Prensas de Trilladeras de Aventaderas de Calzos y bujes de En la fundición de

ALAEJOS

La situación Internacional

Nada entre dos platos

Valga esa frase tan significativa para indicar el resultado que han tenido las conferencias entre el ministro de Asuntos Exteriores soviético Gromyko y el Presidente de Estados Unidos. Ya se prevía que fuera así atendiendo a la dureza de corazón y la falta de comprensión y el sentido brutal de dominación universal del ruso.

El embajador de la Alemania occidental, Wilhem Grewe, ha manifestado que la reunión del Presidente Kennedy con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, el pasado viernes, parece constituir un «paso atrás» comparado con las anteriores reuniones de Gromyko con el secretario de Estado, Dean Rusk, en Nueva York.

Dijo que la valoración de la conversación Kennedy-Gromyko entre los diplomáticos occidentales «no es optimista» hasta ahora, y señaló que las conversaciones norteamericano-soviéticas sobre Berlín no han dado ninguna base práctica para «unas negociaciones provechosas».

Grewe hizo estas declaraciones en un programa de televisión.

Concretando: Los países libres desean que los alemanes todos con toda libertad voten lo que ha de ser en el futuro su país y en él como es natural su capital Berlín. Krustchev, a pesar de que alardea tanto de libertad con respecto a los países no sometidos a él, se la niega a los demás que o bien les tiene sujetos o le conviene su esclavitud a Rusia. Son dos medidas, cosa propia de gentes indeseables y que no sienten ni la Justicia ni la Libertad e ignoran lo que es la Caridad. Ese es el comunismo en toda su desnudez. Por eso los que esto sabemos, porque lo dice la experiencia odiamos esa forma de desgovernar los pueblos.

Al alemán le tiene harto miedo el ruso: Ya sabe su valor demostrado mil veces tanto en el orden pacífico como en el bélico. Ya sabe que en él tienen fijos sus ojos Hungría, Polonia, Rumania, Bulgaria, Yugoslavia, Albania, y los tres países bálticos aplastados por la pezuña de las bestias de Moscú. Es el país de Occidente que les está más próximo. Por eso, guiado por ese principio tan bien pensado que dice «Divide y vencerás» quiere Krustchev la partición de Alemania y huye de su reunificación como nosotros huímos del día blo. De ahí el fracaso de las conversaciones entre Gromyko y Kennedy exige por lo visto esta partición en cambio de renunciar la parte suya de Berlín.

Kennedy acertó a responder a Gromyko con esta magnífica frase «Usted nos ofrece una manzana a cambio de un huerto. En este país no hacemos esa clase de negocios». Estupendo señor Presidente, estupendo...

Gabinete electroradiológico

Dr. Tomé

RADIOLOGO

Intensificador de imágenes. Radioterapia profunda. Rayos X fijo y portátil. Serliador. Tomografías. Corrientes. Diatermia. Onda corta (fijo y portátil) Rayos ultra violeta e infrarrojos. Catedral, 2. Teléfono 1920. (C. S. número 301)

Inglatera, dispuesta a unirse al Euratom

Ha solicitado ya oficialmente su ingreso en el Mercado Común

PARIS.—Inglatera ha presentado oficialmente su petición para ingresar en el Mercado Común Europeo y ha proclamado su disposición para unirse a sus vecinos continentales «en esta atrevida y audaz aventura».

El lord del Sello Privado, Edward Heath, que es especialista en cuestiones europeas en el seno del Gabinete inglés, declaró ante la reunión de ministros del Mercado Común celebrada en esta ciudad que Inglaterra acepta totalmente el tratado e instituciones del Mercado Común, así como todos los avances logrados por la organización hasta el momento actual.

En una declaración de noventa minutos, leída a los ministros de las naciones del Mercado Común Europeo, el lord del Sello Privado de Inglaterra, Edward Heath, ha anunciado que su país está dispuesto a convertirse en miembro de la citada Comunidad de 168 millones de personas y que está en condiciones de competir económicamente con el bloque soviético y el bloque norteamericano.

Heath puntualizó:

1) Inglaterra está dispuesta a suscribir todo el contenido del Tratado de Roma.

2) Tan pronto como sea miembro del Mercado Común está dispuesta a unirse al Euratom y a la Comunidad del Carbón y el Acero.

Añadió que los tres principales obstáculos de su Gobierno son:

Primero. Los compromisos de Inglaterra con la Commonwealth.

Segundo. Las reivindicaciones de la agricultura británica; y

Tercero. Sus relaciones con la EFTA.

Puntualizó que muchos miembros de la Commonwealth dependen de sus exportaciones a Inglaterra, por lo que sugirió que algunos de ellos, cuando menos, puedan unirse al

Mercado Común como asociados. Dijo después que el Gobierno inglés acepta los objetivos agrícolas del Mercado Común, pero que los intereses de los granjeros ingleses, especialmente los de los horticultores, deben quedar garantizados. Inglaterra precisa de cierto espacio de tiempo para cambiar su sistema agrícola. Los miembros de la EFTA, siguió, deben examinar la posibilidad de unirse al Mercado Común y disolver después su organización.

LAS «VERDADERAS NEGOCIACIONES» COMENZARAN EN NOVIEMBRE EN BRUSELAS

Terminada la declaración los seis ministros continentales se retiraron para estudiar. Al regresar coincidieron en que puede ser admitida como base de negociación, acordando que los días 6 y 7 de noviembre se reunirán en Bruselas para conferenciar los días 8 y 9 con el representante inglés y comenzar así las verdaderas negociaciones.

La reunión de ayer terminó a las cinco y media de la tarde, en el salón del Reloj del Quai d'Orsay. Al salir, el vicescanciller alemán y titular de Economía, Ludwig Erhard, declaró: «El discurso de Heath constituye una amplia base para negociar.» El ministro belga Spaak puntualizó: «Personalmente encuentro el discurso excelente y basado en un amplio espíritu de cooperación. Es muy prometedor.» El propio Heath dijo a los periodistas que espera que las negociaciones terminen en unos meses y no duren años, aunque hizo constar que estima que han de ser bastante complicada.

PEQUEÑA HISTORIA DEL MCE Y DE LA EFTA

Las seis naciones de la Comunidad Económica Europa son: Francia, Alemania occidental, Italia, Bélgica, Holanda, y Benelux (Grecia fi-

gura como país asociado). La Comunidad del Carbón y del Acero se fundó en 1952. El 25 de marzo de 1957 los seis países firmaron el Tratado de Roma, que estableció el Mercado Común y el Euratom. Su próximo objetivo es una completa colaboración económica y política. Inglaterra se negó a unirse al Mercado Común en 1957 porque estimó que equivalía a someter su soberanía nacional y temía, al mismo tiempo, los efectos en sus tradicionales lazos con la Commonwealth. A cambio fundó en 1959 la Asociación Europea de Libre Comercio (EFTA), en la que ingresaron Austria, Dinamarca, Noruega, Portugal, Suecia y Suiza, como rivales del Mercado Común. Finlandia se convirtió en miembro asociado este año.

REUNION EN PARIS DE LOS MINISTROS DE AGRICULTURA DE LA OCED

PARIS.—Los ministros de Agricultura de la nueva Organización para Cooperación Económica y Desarrollo, formada por veintinueve miembros, iniciaron ayer la reunión para examinar los problemas agrícolas de Occidente.

Dicha reunión tiene lugar en el palacio de la Muette, sede de la Organización.

EL SEÑOR CANOVAS REPRESENTA A ESPAÑA

Como representante de España asiste a la Conferencia el ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas.

Otros países representados son: Austria, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Francia, Alemania, Grecia, Irlanda, Islandia, Italia, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Suecia, Suiza, Turquía y el Reino Unido. El veintinueve miembro es el Mercado Común Europeo.

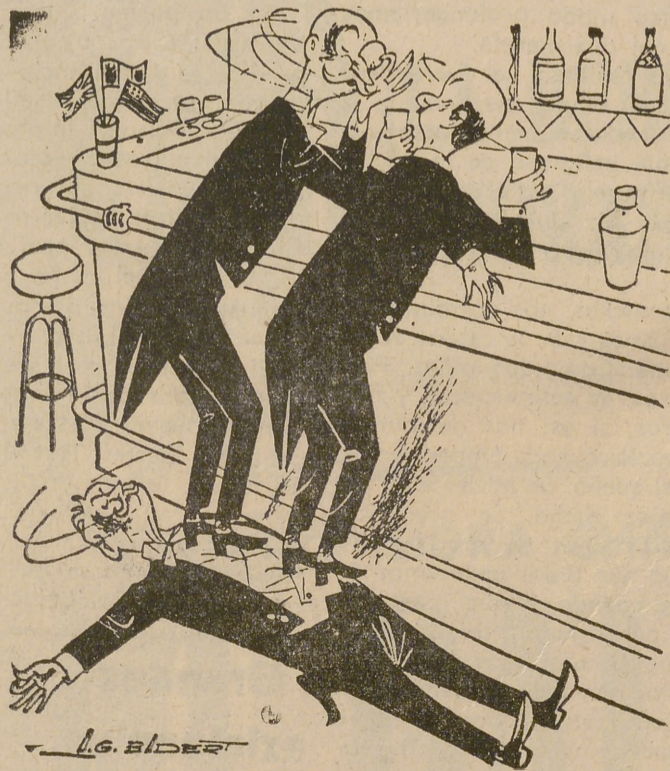
La referida reunión ha sido convocada para discutir los principales problemas agrícolas, incluidos aquellos que están relacionados con otros aspectos de la nueva organización comercial. La reunión tiene carácter «preparatorio» y está encaminada a permitir a los ministros un amplio cambio de puntos de vista sobre cuestiones importantes que deberán ser incluidas en el programa de trabajo de la Organización en lo que respecta a la agricultura y a la producción de alimentos.—EFE.

Una «merced» importantísima y trascendental en la vida de Santa Tere a de Jesús

(Viene de la página 1.)

cinco o seis años, estando en la Puela de Montalbán, donde me criaba en casa de un tío mío, acertó a pasar nuestra Santa Madre por allí, que venía de una romería de Nuestra Señora de Guadalupe, y posó en casa, que era su primo. No sé si por ser hija de mi padre, a quien ella quería mucho, o por los fines que el Señor sabía, se aficionó a mí y pidió si me quería ir con ella a la Encarnación». No se verificó entonces esta ida pero sí años adelante, y en 1561, vemos a María de Ocampo tomar parte activa y muy destacada en las deliberaciones y proyectos preliminares de la fundación del monasterio de San José, de Avila.

MYMSA 74 c. c. ¡La moto que usted esperaba!
Sillín corrido. Cuenta kilómetros. Precio: 13.500 pesetas.



—Para mí, ha debido desaparecer, cuando le pedimos que pagara una ronda.

Distribuidor exclusivo: **GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.**
MYMSA Avda. José Antonio, 22.—Tel. 1634 y 2451